



## هيئة تدابير الصحة النباتية

### الدورة الثامنة عشرة

## التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2023

### البند 1-19 من جدول الأعمال

(من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات)

#### 1- الموجز

[1] تقدّم هذه الوثيقة التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023. وهي تتضمن الكشوف المالية للموارد المتاحة في عام 2023 من ميزانية البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة ومن الموارد من خارج الميزانية في حساب أمانة الاتفاقية الدولية التي قامت أمانة الاتفاقية الدولية بإدارتها خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

[2] وقد تمّ إعداد التقرير المالي وفق الخطوط التوجيهية والتوصيات الصادرة عن لجنة المالية التابعة لمكتب هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة). ويشمل التقرير اتجاهًا يمتد على ثلاث سنوات بالنسبة إلى جميع الأرقام، ومصدر تمويلها (البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية) وتفصيلاً للموارد من خارج الميزانية بحسب فترة المشاريع. كما يتم إدراج تفاصيل مالية إضافية.

[3] وفي عام 2023، بلغ إجمالي الموارد المتاحة لأمانة الاتفاقية الدولية ما قيمته 9 167 084 دولارًا أمريكيًا، بما في ذلك 3 640 176 دولارًا أمريكيًا من البرنامج العادي للمنظمة و5 526 908 دولارات أمريكية من الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية (الاشتراكات والمبالغ المرحّلة)، كما يظهر في الجدول 1. وبلغت النفقات الإجمالية من موارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية على حدٍ سواء في عام 2023 ما قيمته 5 665 794 دولارًا أمريكيًا، بما يشمل 3 662 055 دولارًا أمريكيًا من البرنامج العادي للمنظمة و2 003 739 دولارًا أمريكيًا من الموارد المتاحة من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية كما يظهر في الجدول 1.

[4] وفي حين أنّ موارد البرنامج العادي للمنظمة متاح فقط للاستخدام خلال فترة السنتين التي تُخصّص خلالها، يمكن ترحيل الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية إلى السنة التالية، رهنًا بأية شروط تنصّ عليها الاتفاقات ذات الصلة بشأن المشاريع وحساب الأمانة. وبالتالي، فإن الفارق بين الموارد المتاحة والنفقات في الفترات المحدّدة يُعزى بشكل أساسي إلى ترحيل الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية التي بقيت متاحة للإنفاق خلال السنة التالية.

## الجدول 1- الموارد المالية الإجمالية لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2023 بالدولار الأمريكي

النفقات (بالدولار الأمريكي)			الموارد المتاحة (بالدولار الأمريكي)			
المجموع	حسابات أمانة الاتفاقية الدولية من خارج الميزانية	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	المجموع	حسابات أمانة الاتفاقية الدولية من خارج الميزانية (المساهمات المتاحة للمشاريع والمبالغ المرحلة)	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	السنة
4 374 460	857 921	3 516 539	8 671 396	5 119 053	3 552 343	2021
5 864 741	2 555 605	3 309 136	8 979 376	5 470 643	3 508 733	2022
5 665 794	2 003 739	3 662 055	9 167 084	5 526 908	3 640 176	2023

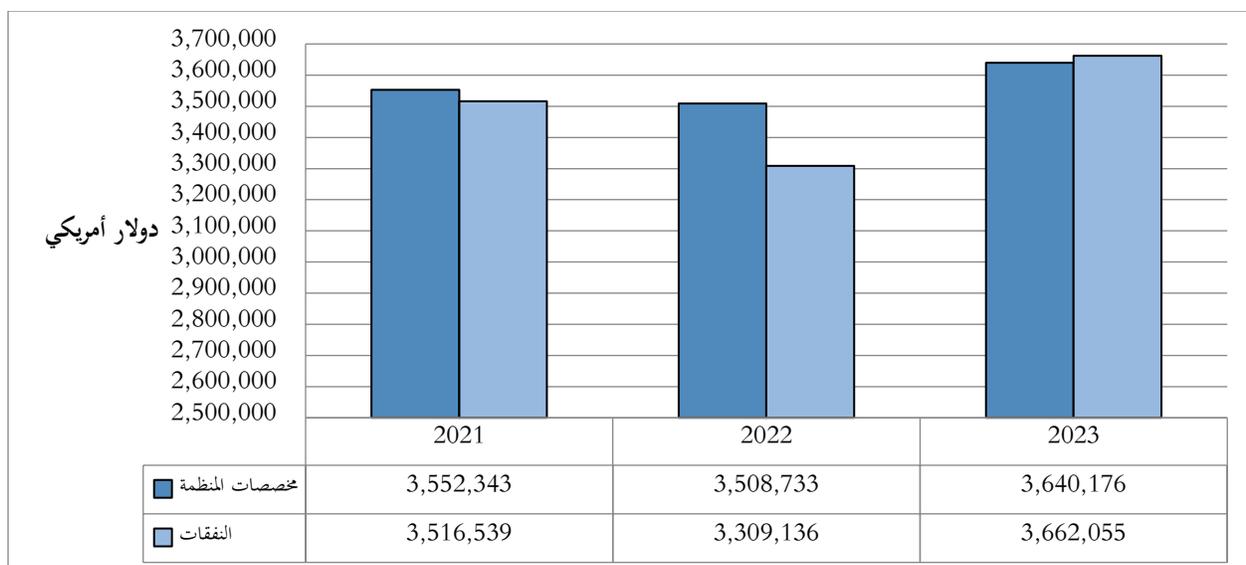
[5] ونتيجةً لجهود تعبئة الموارد والإدارة المالية السليمة، يبقى حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية في فائض (كانت المبالغ المرحلة من عام 2023 إلى عام 2024 قد بلغت 3 634 579 دولارًا أمريكيًا مقارنةً بالمبالغ المرحلة من عام 2022 إلى عام 2023 والبالغة 3 207 888 دولارًا أمريكيًا). وفي عام 2023، قدمت أربعة أطراف متعاقدة مساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (انظر الجدول 3).

[6] وفي عام 2023، تلقت أمانة الاتفاقية الدولية ما يقرب من 1.3 ملايين دولار أمريكي من المساهمات العينية (غير مالية). وتشكل قيمة المساهمات العينية أفضل تقدير للتكاليف المترتبة على المانحين المساهمين. (الجدول 6).

[7] وقد تمّ تطبيق ميزانية أمانة الاتفاقية الدولية لعام 2023 في ما يتعلق بموارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية على حدٍ سواء بما يتفق مع "خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية وميزانيتهما لعام 2023" التي جرى عرضهما خلال الدورة السابعة عشرة للهيئة (عام 2023).

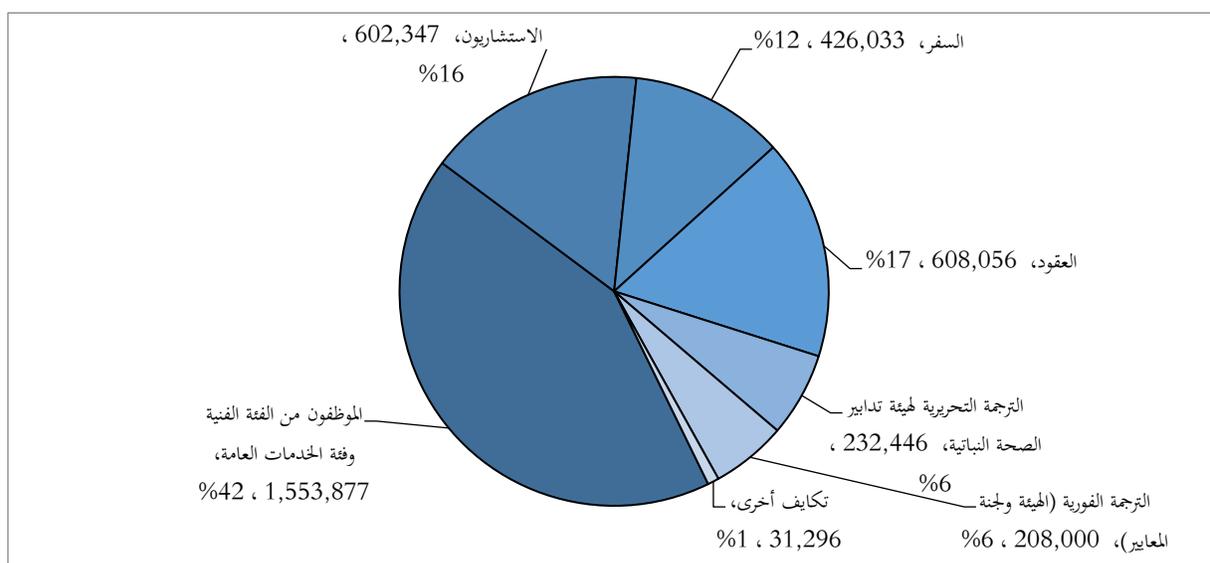
## 2- البرنامج العادي للمنظمة

[8] في عام 2023، بلغت موارد البرنامج العادي للمنظمة المخصصة لأمانة الاتفاقية الدولية 3 640 176 دولارًا أمريكيًا (الشكل 1)، وفقًا للخطة المتوسطة الأجل (المراجعة) للفترة 2022-2025 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025 التي وضعها المدير العام (وحددت لأمانة الاتفاقية الدولية لفترة السنتين 2022-2023 بمستوى 6.9 ملايين دولار أمريكي).



الشكل 1- المساهمات في البرنامج العادي للمنظمة مقارنةً بالنفقات في الفترة 2023-2021 (تم زيادة النطاق بين مبلغ 2.5 و 3.7 ملايين دولار أمريكي من أجل تحسين التمثيل البياني)

[9] وبلغ إجمالي نفقات أمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي للمنظمة في عام 2023 ما مقداره 3 662 055 دولارًا أمريكيًا.



الشكل 2- نفقات البرنامج العادي للمنظمة بحسب نوع الإنفاق لعام 2023 (بالدولار الأمريكي)

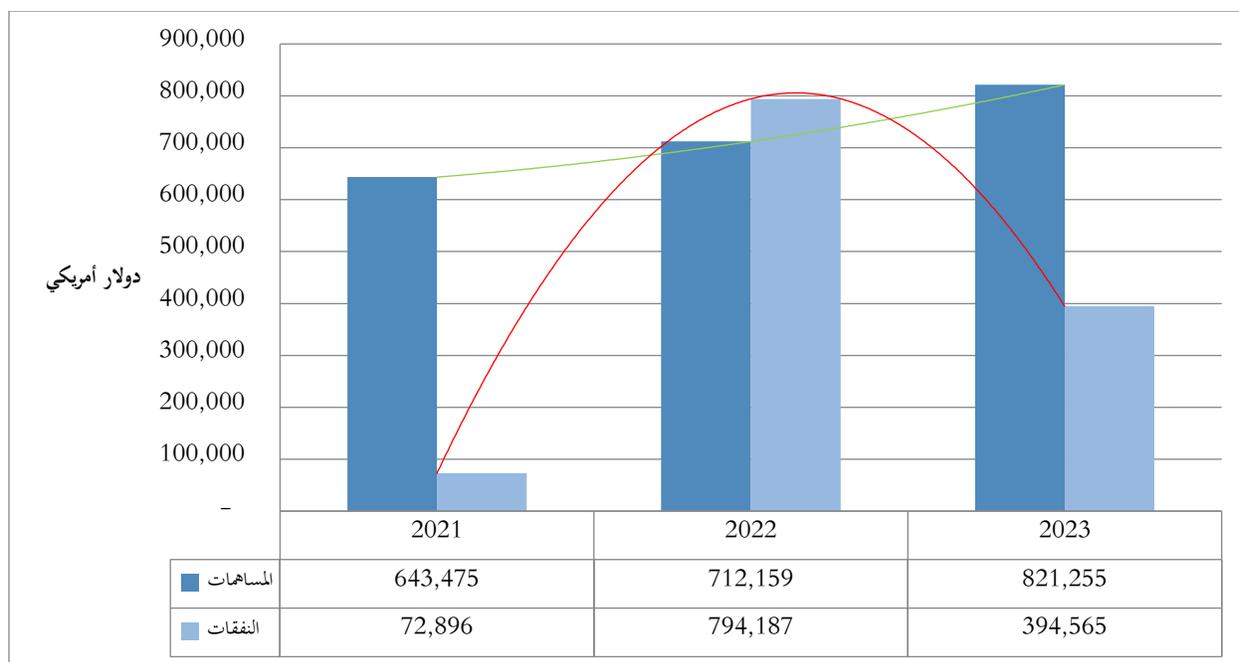
[10] ومن أصل إجمالي نفقات البرنامج العادي للمنظمة في عام 2023 (3 662 055 دولارًا أمريكيًا)، تم رصد مبلغ 2 156 224 دولار أمريكي لتكاليف الموظفين (من الفئة الفنية ومن فئة الخدمات العامة والاستشاريين)، وتم إنفاق مبلغ 426 033 دولارًا أمريكيًا على السفر ومبلغ 1 048 502 دولارًا أمريكيًا على تكاليف العقود وخدمات الترجمة التحريرية والترجمة الفورية، فيما أنفق مبلغ 31 296 دولارًا أمريكيًا على تكاليف أخرى. وتماشياً مع التوصيات الصادرة عن لجنة المالية، يورد الجدول 2 توزيعاً مفصلاً لنفقات البرنامج العادي للمنظمة.

### الجدول 2- نفقات البرنامج العادي للمنظمة بحسب نوع الإنفاق (بالدولار الأمريكي) لعام 2023

2023	2022	2021	نوع الكلفة
1 553 877	1 767 683	1 710 907	الموظفون من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة
602 347	694 600	897 588	الاستشاريون
426 033	224 580	741	السفر
608 056	6 666	413 673	العقود
232 446	270 902	258 444	خدمات الترجمة التحريرية للهيئة
208 000	199 000	124 155	خدمات الترجمة الفورية (الهيئة ولجنة المعايير)
31 296	145 705	111 031	تكاليف أخرى
<b>3 662 055</b>	<b>3 309 136</b>	<b>3 516 539</b>	<b>المجموع</b>

### 3- حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[11] كما هو موضح في الشكل 3، بلغت مساهمات حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية 821 255 دولارًا أمريكيًا في عام 2023، وهو ما يمثل زيادة بنسبة 15 في المائة مقارنةً بعام 2022. وفي عام 2023، قدمت أربعة أطراف متعاقدة مساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية.



الشكل 3- المساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية مقابل النفقات للفترة 2023-2021

[12] وترغب أمانة الاتفاقية الدولية في التوجّه بالشكر إلى الأطراف المتعاقدة كافةً على مساهماتها في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية. فهذه المساهمات السخية تسمح للاتفاقية الدولية بأن توسّع نطاق قدراتها وأن توفّر خدمات أفضل إلى الأطراف المتعاقدة. وإنّ الأطراف المتعاقدة مدعوّة إلى مواصلة تقديم مساهمات إلى حساب الأمانة في ضوء اتّساع نطاق برنامج عمل الاتفاقية الدولية.

#### الجدول 3- المساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية مقابل النفقات لعام 2023

المساهمات	2020-2004	2021	2022	2023
أستراليا		155 340	-	-
كندا		181 388	149 724	255 064
أيرلندا		-	140 765	-
فنلندا		-	32 258	-
جمهورية كوريا		207 033	160 000	98 148
الولايات المتحدة الأمريكية/منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية		100 000	200 000	200 000
المملكة المتحدة		-	-	119 092
أطراف أخرى		-286	29 412	148 951
<b>المجموع</b>	<b>9 010 451</b>	<b>643 475</b>	<b>712 159</b>	<b>821 255</b>

2023	2022	2021	2020-2004	النفقات بحسب نوع الكلفة
74 439	-	17 661		الموظفون من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة
76 165	180 150	6 352		الاستشاريون
151 070	93 855	786		السفر
-19 407	278 301	983		العقود
69 600	181 556	16 751		نفقات التشغيل العامة (خدمات الترجمة التحريرية والترجمة الفورية وغير ذلك)
42 697	60 327	4 344		نفقات أخرى (تكاليف دعم المنظمة، وغير ذلك)
<b>394 565</b>	<b>794 187</b>	<b>72 896</b>	<b>6 291 114</b>	<b>المجموع</b>
<b>3 634 579</b>	<b>3 207 888</b>	<b>3 289 916</b>	<b>2 719 337</b>	<b>الرصيد</b>

ملاحظة: تم جمع السنوات الماضية (2020-2004) لتسهيل الرجوع إليها. لأغراض المحاسبة، يمثل حاليًا مجموع النفقات للسنوات السابقة مبلغًا إضافيًا قدره 150 709 دولارات أمريكية تم تسجيله من قبل في حساب مستوى أعلى.

#### الجدول 4- هيكل رصيد المبالغ المرحلة في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية من 2023 إلى 2024

الرصيد اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2023	النشاط	الطرف المتعاقد/المنظمة
73 683	استراتيجيات الشراكة القطرية	كندا
91 789	التجارة الإلكترونية	
166 270	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
48 762	مجموعة التركيز المعنية بتغير المناخ ومسائل الصحة النباتية	
48 762	المعيار الدولي رقم 47 (دليل بشأن عمليات التدقيق)	
47 319	وحدة وضع المعايير (مجموعة العمل الإلكترونية المعنية بالتوجيهات لتقييم المخاطر)	
56 000	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	أيرلندا

94 485	وحدة التنفيذ والتيسير	كوريا
19 934	البلدان الآسيوية	
155 000	لجنة التنفيذ وتنمية القدرات	
90 000	الحكومة	
106 408	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
80 000	الحاويات البحرية	الولايات المتحدة الأمريكية/منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية
300 000	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
29 773	مجموعة التركيز المعنية بتغير المناخ ومسائل الصحة النباتية	المملكة المتحدة
89 319	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
<b>أرصدة الأموال غير المخصصة لعام 2020 التي قام مكتب الهيئة بتخصيصها بموجب قرار ابتداءً من مايو/أيار 2021</b>		
20 000	وحدة وضع المعايير	الترخيص للكليات باتخاذ إجراءات متصلة بالصحة النباتية
30 000	وحدة وضع المعايير	مواد التدريب الخاصة بلجنة وضع المعايير
95 000	وحدة التنفيذ والتيسير	تحسين أداة تقييم قدرات الصحة النباتية
150 000	الفريق المعني بالتكامل والدعم	تحسين البوابة الدولية للصحة النباتية
60 000	الفريق المعني بالتكامل والدعم	محزّر نصوص علمية
60 000	وحدة التنفيذ والتيسير	دعم مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة في ما يتعلق بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية
1 722 074		الأموال غير المخصصة
<b>3 634 579</b>		<b>المجموع (دولار أمريكي)</b>

توخياً للمزيد من الشفافية والمساءلة، يُظهر الجدول 4 هيكل رصيد المبالغ المرحلة من عام 2023 إلى عام 2024. [13]

## 4- مشاريع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

[14] استنادًا إلى توصيات لجنة المالية، يبيّن الجدول 5 بالتفصيل مشاريع الاتفاقية الدولية (الجارية في عام 2023) وميزانياتها ونفقاتها وأرصدها (في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023) التي نفذتها أمانة الاتفاقية الدولية في الفترة 2017-2023. وإلى جانب حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية، توّفر هذه المشاريع موارد مالية أساسية لأنشطة محددة تقوم بها أمانة الاتفاقية الدولية. وقامت الأمانة في عام 2023 بإدارة خمسة مشاريع للاتفاقية الدولية ومشروع واحد لمنظمة الأغذية والزراعة لإعارة موظفين. ولكل مشروع هدف خاص به، وقد تمّ تنفيذ جميع الميزانيات وفقًا للاتفاقات المبرمة. وتلتزم أمانة الاتفاقية الدولية بتنفيذ جميع الأنشطة ضمن نطاق المشروع والميزانية وكذلك بالوفاء بمتطلبات رفع التقارير.

## الجدول 5- مشاريع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات التي قامت أمانة الاتفاقية الدولية بتنفيذها في عام 2023

[15] تعرب أمانة الاتفاقية الدولية عن تقديرها للمساهمات السخية التي قدمتها الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية إلى مشاريع الاتفاقية الدولية والتي تسمح لأمانة الاتفاقية الدولية بتعزيز قدراتها وتقديم خدمات أفضل. والأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية مدعوة إلى مواصلة المساهمة في مشاريع الاتفاقية الدولية في ضوء الطلبات المتزايدة من الأمانة.

اسم المشروع	الجهة المانحة	الحالة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء	الميزانية	ميزانية 2023	النفقات في 2023	الرصيد اعتبارًا من 31 ديسمبر/كانون الأول 2023
<b>مشاريع الاتحاد الأوروبي</b>								
دعم الاتحاد الأوروبي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (GCP/GLO/025/EC)	الاتحاد الأوروبي	جارٍ	01/01/2020	31/12/2023	1 055 556	589 069	389 473	199 596
دعم الإطار الاستراتيجي (GCP/GLO/040/EC)	الاتحاد الأوروبي	مغلق	01/07/2020	30/06/2023	1 029 989	152 344	367 247	-
<b>مشاريع أخرى</b>								
الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وتقييم القدرات في مجال الصحة النباتية (GCP) (GLO/1034/GER-F/)	ألمانيا	مغلق	01/01/2022	30/06/2023*	224 203	-	23 413	41 496
مشروع التعاون بين بلدان الجنوب مع الصين (GCP) (INT/291/CPR/)	الصين	جارٍ	24/02/2017	31/12/2023	2 007 541	403 372	606 377	18 316
برنامج أفريقيا للصحة النباتية (GCP /GLO/1175/USA-F)	الولايات المتحدة الأمريكية	جارٍ	01/08/2023	31/07/2024	250 000	125 899	-	250 000
<b>الانتداب وبرامج الموظفين الفنيين المعاونين</b>								
انتداب وزارة الزراعة والغابات والثروة السمكية في اليابان (GCPT/GLO/102/JPN)	اليابان	مغلق	01/10/2020	30/09/2023	576 180	277 081	222 664	4 417
<b>المجموع (بالدولار الأمريكي)</b>					<b>5 143 469</b>	<b>1 497 765</b>	<b>1 609 174</b>	<b>513 825</b>

\* انتهى المشروع GCP/GLO/1034/GER-F في 2022/12/31 ولكنه تم تقديم طلب بالتمديد لغاية 2023/06/30 إلى الوكالة الألمانية للتعاون الدولي

## 5- المساهمات العينية (غير المالية) للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

## الجدول 6- المساهمات العينية (غير المالية) المقدمة إلى أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في عام 2023

المبلغ المقدر بالدولارات الأمريكية	أنواع المساهمات (وقت عمل الموظفين، دعم الاجتماعات)	الأنشطة (مجالات العمل)	الأطراف المتعاقدة والمنظمات
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لمنطقة الكاريبي	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	أنتيغوا وباربودا
150 000 35 000	موظف بدوام كامل لدعم العمل في مجال الحاويات البحرية دعم اجتماعات واستضافة حلقة العمل الدولية بشأن الحاويات البحرية في بريسبان	تيسير التجارة	أستراليا
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا وتنفيذ برنامج أفريقيا للصحة النباتية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المجلس الأفريقي للصحة النباتية التابع للاتحاد الأفريقي
20 000	دعم اجتماعات واستضافة فريق الخبراء الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية	وضع المعايير	البرازيل
20 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للمحيط الهادئ ووقت عمل موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	جزر كوك
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لمنطقة الكاريبي	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	وكالة الصحة الزراعية وسلامة الأغذية في الكاريبي
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مجموعة الأنديز
200 000	وقت العمل منسق التجارة الإلكترونية (100 في المائة) لمدة 12 شهرًا وما يرتبط به من سفر الموظف	تيسير التنفيذ، تيسير التجارة	كندا
25 000	وقت العمل لموظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	الصين
5 000	وقت عمل الموظفين لتحرير المواد التدريبية لدورات التعلّم الإلكتروني حول تحليل مخاطر الآفات والتفتيش	تيسير التنفيذ	

المبلغ المقدّر بالدولارات الأمريكية	أنواع المساهمات (وقت عمل الموظفين، دعم الاجتماعات)	الأنشطة (مجالات العمل)	الأطراف المتعاقدة والمنظمات
5 000	وقت عمل موظف لتتقيد النسخة الإلكترونية لهذه الدورات		
6 000	ترجمة أدلة الاتفاقية الدولية إلى اللغة الفرنسية: التأهب لحالات الطوارئ: دليل لوضع خطط الطوارئ لتفشي آفات الحجر الصحي؛ دليل عن حالة الآفات؛ دليل تنظيمي بشأن مواد التعبئة الخشبية		لجنة تنسيق ريادة الأعمال في مجال الزراعة والتنمية
6 000	خدمات الترجمة الفورية إلى اللغة الفرنسية للندوات الإلكترونية للاتفاقية الدولية: أدلة الاتفاقية الدولية الجديدة ودورات التعلّم الإلكتروني - الموارد الرئيسية للتنفيذ وتنمية القدرات في أوساط الصحة النباتية"، 19 أكتوبر/تشرين الأول 2023.		
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لأمريكا اللاتينية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	كوستاريكا
15 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لأمريكا اللاتينية (نقطة السفر لممثلي البلدان الأعضاء في لجنة الصحة النباتية في المخروط الجنوبي)	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	لجنة الصحة النباتية في المخروط الجنوبي
20 000	وقت عمل موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة الخاصة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	جمهورية مصر العربية
5 000	وقت عمل موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة الخاصة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	شيلي
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لأوروبا وآسيا الوسطى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات ووضع المعايير	منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط
5 000	دعم اجتماعات واستضافة فريق الخبراء الفني المعني ببروتوكولات التشخيص		
35 000	وقت عمل موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	المفوضية الأوروبية
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب المنظمة في كينيا
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا ودعم تنفيذ برنامج أفريقيا للصحة النباتية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب المنظمة الإقليمي لأفريقيا
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لأوروبا وآسيا الوسطى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب المنظمة الإقليمي لأوروبا

المبلغ المقدّر بالدولارات الأمريكية	أنواع المساهمات (وقت عمل الموظفين، دعم الاجتماعات)	الأنشطة (مجالات العمل)	الأطراف المتعاقدة والمنظمات
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات للشرق الأدنى وشمال أفريقيا ودعم تنفيذ برنامج أفريقيا للصحة النباتية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب منظمة الأغذية والزراعة الإقليمي للشرق الأدنى والمنظمة الإقليمية لوقاية النباتات للشرق الأدنى وشمال أفريقيا
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لمنطقة الكاريبي	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مكتب المنظمة الإقليمي الفرعي للبحر الكاريبي
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	إثيوبيا
10 000	دعم اجتماعات واستضافة مجموعة التركيز التابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية والمعنية بالمعونة الغذائية	تيسير التجارة	فيجي
150 000	وقت عمل موظف واحد لتيسير التنفيذ وإصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (100 في المائة) لمدة 12 شهرًا	تيسير التنفيذ	فرنسا
20 000	دعم اجتماعات واستضافة مجموعة الفريق الفني المعني بمعايير السلع ومجموعة العمل الإلكترونية	وضع المعايير	اليابان
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة
10 000	ترجمة أدلة الاتفاقية الدولية إلى اللغة الإسبانية: التجارة الإلكترونية: دليل لإدارة مخاطر الآفات التي تطرحها السلع التي يتم طلبها عبر الإنترنت وتوزيعها عبر مسارات البريد والطرود البريدية؛ دليل لتنظيم مواد التعبئة والتغليف الخشبية	تيسير التنفيذ	منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية
6 000	خدمات الترجمة الفورية إلى اللغة الإسبانية للندوة الإلكترونية للاتفاقية الدولية: أدلة الاتفاقية الدولية الجديدة ودورات التعلّم الإلكتروني - الموارد الرئيسية للتنفيذ وتنمية القدرات في أوساط الصحة النباتية"		
25 000	وقت عمل موظف واحد (25 في المائة) معني بالأنشطة المتصلة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	كينيا

المبلغ المقدّر بالدولارات الأمريكية	أنواع المساهمات (وقت عمل الموظفين، دعم الاجتماعات)	الأنشطة (مجالات العمل)	الأطراف المتعاقدة والمنظمات
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأوروبا وآسيا الوسطى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	الجلب الأسود
10 000	دعم اجتماعات واستضافة مجموعة العمل الإلكترونية	وضع المعايير	نيوزيلندا
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للشرق الأدنى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المملكة العربية السعودية
15 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية الافتراضية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لأمريكا اللاتينية (نفقات السفر لممثلي البلدان الأعضاء في المنظمة الدولية الإقليمية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية)	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المنظمة الدولية الإقليمية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية
5 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لجنوب غرب المحيط الهادئ	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	منظمة وقاية النباتات في المحيط الهادئ
60 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لآسيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	جمهورية كوريا
10 000	خدمات الترجمة الفورية إلى اللغة الإسبانية لسلسلة من حلقات العمل الافتراضية: عمليات محاكاة لتشخيص مرض ذبول الموز الفطري من السلالة الاستوائية الرابعة (TR4) ومراقبتها وإخضاعها للتفتيش	تيسير التنفيذ	المنظومة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي
150 000	وقت عمل موظف واحد (70 في المائة) لمدة سنة واحدة من أجل دعم أنشطة الحوكمة والاتصالات والأنشطة الموروثة عن السنة الدولية للصحة النباتية وأنشطة الشبكات	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	
50 000	وقت عمل موظف واحد (30 في المائة) لمدة سنة واحدة من أجل دعم تنفيذ برنامج أفريقيا للصحة النباتية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	الولايات المتحدة الأمريكية
50 000	دعم اجتماعات حلقة العمل الخاصة ببرنامج أفريقيا للصحة النباتية في القاهرة، جمهورية مصر العربية		
100 000	وقت عمل موظف واحد (50 في المائة) معني بالأنشطة الخاصة بالشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	
1 303 000			المجموع (بالدولار الأمريكي)

[16] وفي عام 2023، تلقت أمانة الاتفاقية الدولية مساهمات عينية بلغت قيمتها 1.3 ملايين دولار أمريكي. وتشكّل قيمة المساهمات العينية أفضل تقدير للتكاليف المترتبة على المانحين المساهمين.

## 6- الخلاصة والآفاق

[17] إنّ الوضع المالي لأمانة الاتفاقية الدولية مستقر في إطار التمويل من البرنامج العادي للمنظمة، ذلك أن مجلس المنظمة وافق في ديسمبر/كانون الأول 2019 على زيادة مخصصات فترة السنتين لأمانة الاتفاقية الدولية بمقدار 1 مليون دولار أمريكي (منذ فترة السنتين 2020-2021). ولكن في ظلّ الطلبات المتزايدة باستمرار من جانب الهيئة، فإن نطاق برنامج عمل أمانة الاتفاقية الدولية أخذ في الاتساع وينبغي زيادة الدعم الحالي من خارج الميزانية لتلبية طلبات الهيئة ولكي تتمكن أمانة الاتفاقية الدولية من تنفيذ برنامج عملها على نحو مستدام.

[18] وتُعرب أمانة الاتفاقية الدولية عن امتنانها لجميع الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية التي ساندت برنامج عملها، مالياً أو عينياً، في عام 2023. كما تدعو الأمانة الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية إلى التعهّد، خلال الدورة الثامنة عشرة للهيئة، بتقديم مساهماتها لعام 2024 وبدعم مهمة الاتفاقية الدولية.

## التوصيات المقدمّة إلى هيئة تدابير الصحة النباتية

[19] إنّ الهيئة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) الإحاطة علماً بالتقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لعام 2023؛
- (2) واعتماد التقرير المالي لعام 2023 لحساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (الجدول 3)؛
- (3) وتشجيع الأطراف المتعاقدة على المساهمة في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية وفي مشاريع الاتفاقية الدولية، ويفضّل أن تكون المساهمة على أساس مستمر؛
- (4) وتوجيه الشكر إلى الأطراف المتعاقدة التي ساهمت في برنامج عمل أمانة الاتفاقية الدولية في عام 2023.